



STANDARD HORIZON

LOUD HAILER VLH-3000

FWD

PA

UNWY

ANCH

IC 1

IC 2

PA

STOP

AGND

FWD

BOTH

AFT

SAIL

SIREN

IC

PA

TOW

HORN

LISTEN / PWR

Общая информация

VLH-3000 – это сигнальное голосовое устройство (далее СГУ), имеющее множество функций. У него три режима:

Усиление звука / обратное прослушивание

Интерком

Автоматическая сигнализация

В режиме усиления звука и обратного прослушивания СГУ усиливает аудио сигнал, подаваемый на мощный излучатель, а также транслирует назад сигналы, пришедшие от него же.

В режиме интеркома СГУ может обеспечить прямую связь между интерком динамиком MLS-300i и непосредственно самим устройством VLH-3000. VLH-3000 поддерживает подключение двух интерком динамиков.

В режиме автоматической сигнализации СГУ может посылать различные виды сигналов, используемые преимущественно для подачи сигналов тревоги близлежащим судам о присутствии вблизи, и для указания положения судна и ограничения в маневренности.

СГУ требует питания 13,8 В \pm 20%. Максимальная выходная мощность усилителя 30 Вт.

Заявки на техническую поддержку продукции

Если у Вас есть вопросы или комментарии относительно VLH-3000, то можно посетить сайт www.standardhorizon.ru для отсылки электронного сообщения в группу технической поддержки или звоните +7 495 9561394 по будням с 9.30 до 18 по московскому времени.

1. Список поставки

При вскрытии упаковки проверьте наличие следующих компонентов:

СГУ VLH-3000 с тангентой

Монтажная скоба с прилагающимися принадлежностями и крепежом

Руководство пользователя

Шнур питания

Защитная оболочка

2. Опции

MMB-84	скоба для крепления на плоскости
MLS-300i	интерком динамик
MLS-300	динамик
MLS-310	динамик с усилителем
220SW	круглый мощный излучатель диаметром 11 см
240SW	прямоугольный мощный излучатель размерами 12,7 x 20,5 см

3. Установка

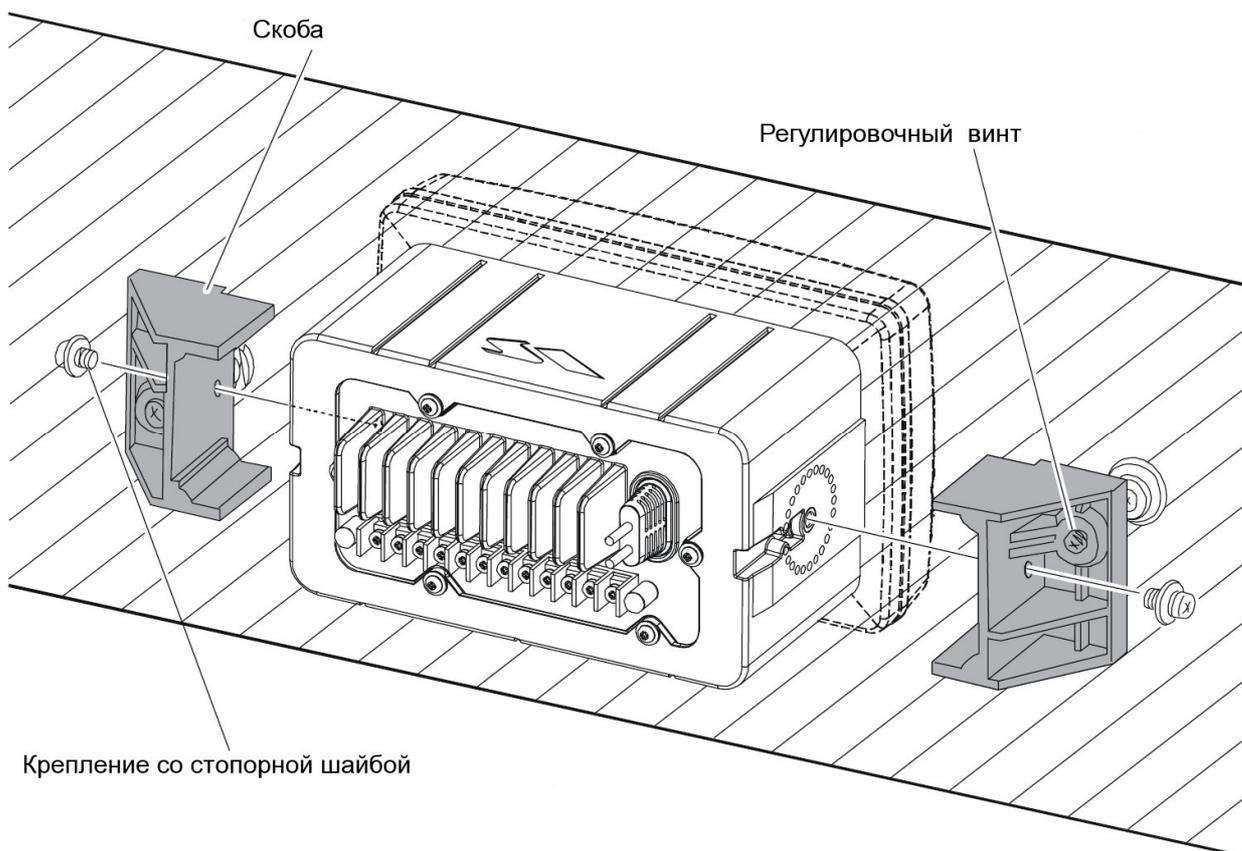
Установка на плоскую поверхность (опция ММВ-84)

Для помощи в установке прилагается шаблон. Используя шаблон, уточните место установки. Используйте шаблон, чтобы наметить прямоугольное отверстие. Убедитесь, что пространство позади стенки или панели достаточно для помещения VLH-3000 (не менее 11,5 см в глубину). Должно оставаться не менее 1,3 см между радиатором VLH-3000 и любыми проводами, кабелями или конструкциями.

Сделайте прямоугольное отверстие и вставьте в него VLH-3000.

Укрепите скобы по сторонам VLH-3000 с помощью комбинированного крепежа так, чтобы опорная поверхность соприкасалась с монтажной поверхностью.

Поворачивайте регулировочные винты для регулировки усилия так, чтобы VLH-3000 плотно прилегал к монтажной поверхности.



Электрические соединения

На задней панели VLH-3000 имеются:

Провод питания,

Клеммная колодка для динамика или динамика с усилителем, двух мощных горнов и двух интерком динамиков

Обратитесь к рисунку 2 и для завершения электрических соединений проделайте следующие шаги.

Замечание

Клеммная колодка не водостойчива. При установке соблюдать предосторожности.

1. Используйте поставляемый провод питания для подачи питания. Присоединяйте красный провод к положительной (+), а черный – к отрицательной (-) клемме источника питания.

ВНИМАНИЕ

Подключение с неправильной полярностью может повредить VLH-3000

2. Используйте витой провод в пластиковой оболочке #22AWG (или более толстый) для соединения с мощными громкоговорителями (клеммы FWD и AFT) и громкоговорителями интеркома (клеммы IC1 и IC2).
3. При желании можно подключать внешний динамика на 4 Ом (клеммы EXT SP).
4. В качестве мощного громкоговорителя рекомендуется использовать 30-ваттные громкоговорители сопротивлением 4 Ом. Также заметьте, что можно использовать и 8-омные громкоговорители, но громкость будет снижена.
5. Совместно с VLH-3000 можно использовать интерком динамики MLS-300i. Они подключаются к клеммам IC1 и IC2.
6. Посмотрите на деталь A на рисунке 2. Если двухпроводный громкоговоритель, подобный MLS-300i присоединен к клеммам интеркома (IC1 или IC2) положительный провод должен быть присоединен к центральной клемме, а отрицательный – к левой клемме. **Не присоединяйте никаких проводов к правой клемме.** Если присоединить любой провод 2-проводного громкоговорителя к правой клемме, то громкоговоритель будет непрерывно издавать звук, будучи включенным.
7. Наденьте прилагаемую защитную накладку на клеммы для предотвращения короткого замыкания.

4. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ

ПРИМЕЧАНИЕ

В этом разделе определены все органы управления СГУ. Расположение органов управления приведено на рисунке 3. Подробная инструкция по работе приведена в разделе 6 РАБОТА.

Ручка LISTEN/PWR

Включение и выключение VLH-3000, а также регулировка громкости встроенного громкоговорителя в режиме обратного прослушивания.

Кнопки AUTOMATIC SIGNALLING

Ручка IC

Регулировка громкости громкоговорителя интеркома в режиме INTERCOM.

Ручка PA

Регулирует громкость сирены в режимах HAIL и AUTOMATIC SIGNALLING.

Клавиатура

IC1 – активизирует громкоговоритель 1 интеркома

IC2 – активизирует громкоговоритель 1 интеркома

PA – активизирует сирену

FWD – активизирует переднюю сирену

BOTH – активизирует обе (переднюю и заднюю) сирены

AFT – активизирует заднюю сирену.

ДИСПЛЕЙ

- указывает на выбор передней (фронтальной) сирены

- указывает на выбор задней сирены

- горит: выбран громкоговоритель 1 интеркома

мигает: интерком 1 вызывает VLH-3000

- горит: выбран громкоговоритель 2 интеркома

мигает: интерком 2 вызывает VLH-3000

PA – указывает на выбор мощной сирены.

ВНУТРЕННИЙ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ

Воспроизводит сигналы от интеркома или горна.

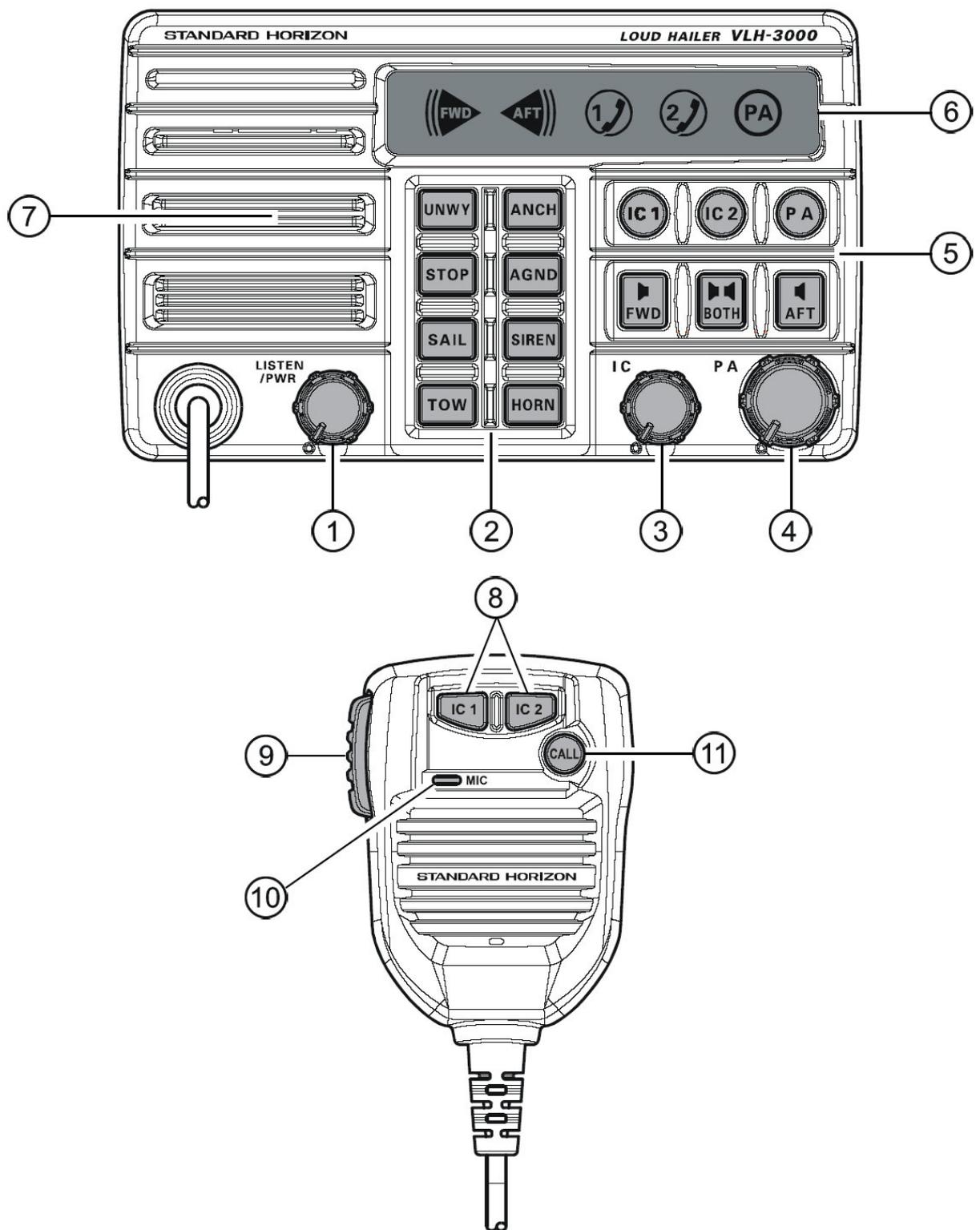
Кнопки INTERCOM

IC1 – включает первый интерком динамик

IC2 – включает второй интерком динамик

Кнопка PTT

Включает микрофон



MICROPHONE

Говорите в микрофон при нажатой кнопке PTT для передачи звука на горн или интерком динамик.

Кнопка CALL

Используется только если громкоговоритель интеркома присоединен к клеммам IC1 или IC2. При нажатии производит звуковой сигнал в присоединенном громкоговорителе интеркома.

6 РАБОТА

В этом разделе инструкция по работе с VLH-3000.

6.1 Включение – выключение питания

Поверните ручку LISTEN/PWR по часовой стрелке для включения VLH-3000.

Для выключения VLH-3000 поверните ручку до отказа против часовой стрелки.

6.2. Режим мегафона / обратное прослушивание

1. Нажмите кнопку PA для включения горна, затем выберите мощный громкоговоритель нажав FWD, BOTH или AFT.
2. Ручку LISTEN/PWR поставьте примерно в положение 10 часов. При необходимости увеличьте громкость встроенного или внешнего (если присоединен) динамика, повернув ее по часовой стрелке.
3. Ручку PA поставьте примерно в положение 10 часов.
4. Нажмите кнопку PTT, затем говорите разборчиво, держа микрофон в 2 см от рта. При нажатой кнопке PTT вращайте ручку PA для регулировки выходной мощности горна. Выходная мощность горна регулируется от 0 до 30 Вт.
5. Отпустите кнопку PTT на микрофоне. Горн автоматически начнет действовать как микрофон, и входящий аудио сигнал будет слышен на встроенный или внешний динамик. Это называется обратным прослушиванием.
6. Вращайте ручку IC для увеличения и для уменьшения громкости обратного прослушивания.

6.3. Интерком

Для использования интеркома VLH-3000 необходим интерком динамик. У дилеров можно найти следующую модель:

- MLS-300i – громкоговоритель интеркома с кнопкой тревоги (Push To Alert, PTA)
1. Для включения громкоговорителей интеркома нажмите:
 - IC1 – для динамика 1
 - IC2 – для динамика 2
 2. Убедитесь, что VLH-3000 находится в режиме мегафона (HAIL) и нажмите кнопку PTT. Говорите разборчиво, держа микрофон в 2 см от рта.
 3. Для прослушивания в режиме обратного прослушивания (LISTEN BACK) отпустите кнопку. Активный громкоговоритель автоматически будет работать как микрофон и входной аудиосигнал будет слышен со встроенного громкоговорителя VLH-3000.
 4. Вращением ручки IC можно менять громкость воспроизводимого сигнала.
 5. Функция PTA (Push To Alert, нажать при тревоге): при нахождении VLH-3000 в любом режиме громкоговоритель интеркома может вызвать VLH-3000 при нажатии кнопки PTA на MLS-300i. VLH-3000 издаст звуковой сигнал, показывающий вызов с интеркома №1 или №2. В то же время значок или замигает. Для активизации интеркома нажмите кнопку соответствующего интеркома. Если вызывающий интерком уже активен, значок будет гореть постоянно.
 6. Отрегулируйте громкость внутреннего или внешнего громкоговорителя вращением ручки LISTEN/PWR.

а. Автоматическая передача сигналов

Автоматическая передача сигналов –это обычно передача через мощный громкоговоритель (РА), но VLH-3000 также может передавать эти сигналы на громкоговорители интеркома.

1. Выберите мощный громкоговоритель (РА) для использования, нажав одну из кнопок FWD, BOTH, AFT.
2. Нажмите одну из кнопок автоматической передачи сигналов AUTOMATIC SIGNALING для посылки желаемого сигнала на выбранный громкоговоритель.

Передача сигналов через туманную сирену:

UNWY (underway)	один 5-секундный свисток каждые 2 минуты,
STOP	два 5-секундных свистка (с интервалом 2 секунды) каждые 2 минуты,
SAIL	один 5-секундный свисток, за которым следует два 1-секундных свистка (с интервалом в 2 секунды) каждые 2 минуты,
TOW	один 5-секундный свисток, за которым следуют три 1-секундных свистка (с интервалом в 2 секунды) каждые 2 минуты,
ANCH (anchor)	один 5-секундный звонок каждую 1 минуту,
AGND (aground)	один 11-секундный звонок каждую 1 минуту,
Ходовые сигналы:	
SIREN:	звук изменяющегося тона при нажатии на кнопку РТТ,
HORN:	подача ходового сигнала при нажатии на кнопку РТТ микрофона.

ПРИМЕЧАНИЕ

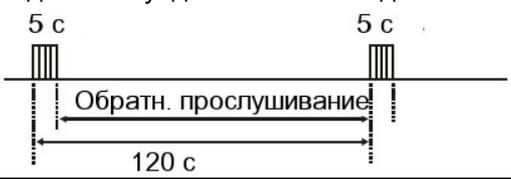
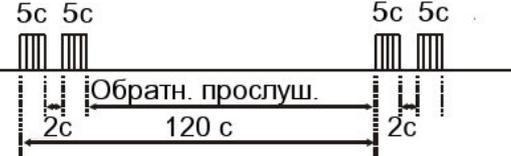
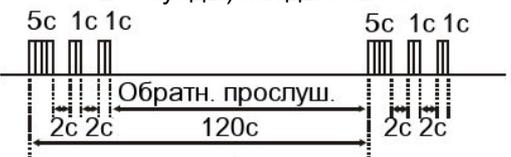
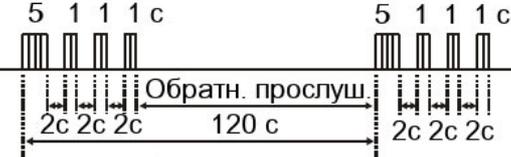
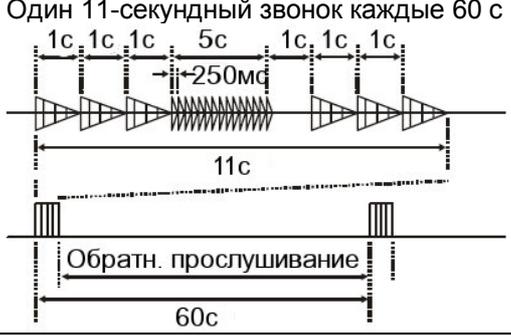
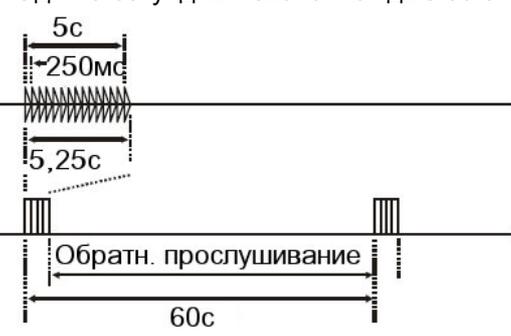
Функция туманной сирены полезна при движении для предупреждения других судов о своем местонахождении. Короткий гудок – нажатие РТТ в течение 1 секунды, длинный гудок – нажатие РТТ в течение 2 секунд:

- один короткий гудок означает «меняю курс на правый борт»,
- два коротких гудка означают «направляюсь курсом на порт»,
- три коротких гудка означают «двигаюсь кормой вперед».

3. Поворачивайте ручку РА для регулировки громкости аудиосигнала. Мощность выходного аудиосигнала может меняться от 0 до 30 Вт.
4. Когда ни туманные сигналы, ни сирена, ни другие сигналы не передаются через мощный громкоговоритель, поворачивайте ручку LISTEN/PWR для увеличения или уменьшения громкости обратного прослушивания через мощный громкоговоритель РА.
5. Нажмите кнопку РА для отключения функции автоматической передачи сигналов.

ВРЕМЕННАЯ ДИАГРАММА ТУМАННОЙ СИРЕНЫ

Туманная сирена издает повторяющиеся звуковые сигналы, пока функция включена.

СИГНАЛ	ДИАГРАММА	ПРИМЕНЕНИЕ
UNDERWAY	<p>Один 5-секундный сигнал каждые 120 с</p> 	Моторное судно на ходу, продвигается своим ходом
STOP	<p>Два 5-секундных сигнала (разделенных 2-секундной паузой) каждые 120 с</p> 	Моторное судно на ходу, не движется.
SAIL	<p>Один 5-секундный сигнал, за которым следуют 2 1-секундных сигнала (с паузой 2 секунды) каждые 120 с</p> 	Парусное судно на ходу, рыболовное судно (на ходу или на якорю), судно без команды, судно, ограниченное в возможности маневра (на ходу или на якорю), или судно, тянущее на буксире или толкающее.
TOW	<p>Один 5-секундный сигнал, за которым следуют 3 1-секундных сигнала (с паузой 2 секунды) каждые 120 с</p> 	Судно на буксире (с командой).
AGROUND	<p>Один 11-секундный звонок каждые 60 с</p> 	Судно на мели.
ANCHOR	<p>Один 5-секундный звонок каждые 60 с</p> 	Судно на якорю.

7 ЧАСТОТА ТОНА ТУМАННОЙ СИРЕНЫ

Этот раздел позволяет выбирать частоту тона тревоги для автоматической сигнализации. Доступен выбор от 150 до 850 Гц с шагом 50 Гц. По умолчанию частота тревожного тона равна 400 Гц.

1. Нажмите и удерживайте кнопку PA при включении VLH-3000, повернув ручку LISTEN/PWR.
2. Значки FWD и AFT, а кнопки UNWY, STOP, SAIL и TOW загорятся красным соответственно текущей частоте тревожного тона (см. таблицу ниже).
3. Кнопками UNWY, STOP, SAIL, TOW переключите частоту тревожного тона на нужную.
4. Нажмите и удерживайте кнопку PA одну секунду для сохранения новой установки.
5. Выключите VLH-3000, затем снова включите и начинайте обычную работу.

Частота тревожного тона, Гц	Кнопки автоматической сигнализации			
	UNWY	STOP	SAIL	TOW
150	зеленый	зеленый	зеленый	красный
200	зеленый	зеленый	красный	зеленый
250	зеленый	зеленый	красный	красный
300	зеленый	красный	зеленый	зеленый
350	зеленый	красный	зеленый	красный
400	зеленый	красный	красный	зеленый
450	зеленый	красный	красный	красный
500	красный	зеленый	зеленый	зеленый
550	красный	зеленый	зеленый	красный
600	красный	зеленый	красный	зеленый
650	красный	зеленый	красный	красный
700	красный	красный	зеленый	зеленый
750	красный	красный	зеленый	красный
800	красный	красный	красный	зеленый
850	красный	красный	красный	красный

8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Гарантированное качество твердотельных компонентов, использованных в VLH-3000, обеспечивает многие годы безотказной работы. Соблюдая указанные предосторожности, можно избежать повреждений VLH-3000.

Оберегайте клеммы на задней панели от непосредственного попадания воды.
Проверяйте, находится ли напряжение питания в пределах 11...16 В.
Используйте только запасные части и аксессуары, одобренные STANDARD-HORIZON.

В случае серьезной проблемы свяжитесь со своим дилером или ремонтным предприятием. Адреса, телефоны ремонтного предприятия, а также информация о гарантиях содержится в разделе 9 ГАРАНТИИ.

8.1 Запасные части

Иногда пользователю нужно заменить монтажную скобу или ручку. Их можно заказать в отделе запчастей:

Marine Division of Vertex Standard
US Headquarters
10900 Walker street, Cypress, CA 90630 USA
Tel. +(714) 827-7600

Обычно требуемые запчасти и их каталожные номера перечислены ниже:

Шнур питания	T9 024 907
Защитная крышка	RA0 772 200
Ручка LISTEN/PWR или ручка IC:	RA0 785 500
Ручка PA	RA0 785 400
Монтажная скоба	RA0 773 200
Ручка монтажной скобы	RA0 459 10A
Кронштейн микрофона	RA0 458 800

8.2 Сервисное обслуживание

В случае, если прибор теряет работоспособность или нуждается в обслуживании, пожалуйста свяжитесь с дилером или Морским отделом Vertex Standard.

Номер авторизации RA (return authorization number) не является необходимым для отсылки прибора в сервис. Вложите краткое описание проблемы вместе со своим именем, обратным адресом, номером телефона, подтверждением покупки.

8.3 Таблица неисправностей

Признак	Вероятная причина	Что делать
Сгорает предохранитель	Перепутана полярность источника питания	Проверьте провод питания на наличие и соответствие напряжения, замените предохранитель (7 А 250 В). Убедитесь, что красный провод присоединен к плюсу (+) аккумулятора, а черный – к минусу (-). Если предохранитель снова сгорит, свяжитесь с дилером.
Звуковой сигнал при присоединении громкоговорителя интеркома	Неправильное подключение громкоговорителя интеркома	Обратитесь к схеме подключений для правильного соединения.
Внешний громкоговоритель не издает звуков	Неправильное подключение громкоговорителя интеркома	Обратитесь к схеме подключений для правильного соединения.

9 ГАРАНТИИ

Ограниченная Гарантия на морскую продукцию

STANDARD HORIZON (отделение VERTEX STANDARD) гарантирует только первому покупателю, что каждый новый продукт Marine Communication («продукт») изготовленный / поставленный STANDARD HORIZON свободен от дефектов в материале и изготовлении, и срок нормальной эксплуатации и обслуживания составляет с даты продажи:

Трансиверы стационарные и портативные:

1 год – если куплены до 1.1.1991

3 года – если куплены между 1.1.1991 и 1.1.1994

3 года и являются водостойчивыми, если куплены после 1.1.1994

Мегафоны:

1 год – если куплены до 1.1.1991

3 года – если куплены после 1.1.1991

Предназначенные для них зарядные устройства:

1 год – если куплены до 1.1.1991

3 года – если куплены после 1.1.1991

Предназначенные для них аккумуляторы: 18 месяцев. Примечание: аккумуляторы признаются дефективными, если их емкость падает ниже 80% номинальной емкости, либо обнаружена утечка.

Прилагаемые аксессуары: 1 год. Включают в себя: микрофоны, гарнитуры, внешние громкоговорители, антенны, крепежные аксессуары, источники питания, сигнальные панели.

Для получения гарантийного обслуживания покупатель должен доставить продукт с оплаченной страховкой и доставкой в STANDARD HORIZON, приложив подтверждение покупки, указав модель, серийный номер и дату покупки. STANDARD HORIZON возвратит продукт покупателю оплаченным транспортом.

В случае обнаружения дефекта, неправильного функционирования или отказа продукции во время гарантии, STANDARD HORIZON за нарушения контракта или любое нарушение предлагаемой гарантии в связи с тем, что продажа продукта ограничивается исключительно ремонтом или заменой в качестве опции.

10 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение питания	13,8 В \pm 20%
Максимальный потребляемый ток	8 А
Диапазон рабочих температур	-20 ... +70 °С
Устойчивость к воде	IPX7 (погружение на 3 фута на 30 минут) для передней панели)
Размеры	10 x 180 x 140 мм (высота x ширина x глубина)
Размеры монтажной скобы	92 x 165 x 115 мм (высота x ширина x глубина)
Вес	1,35 кг
Импеданс микрофона	2 кОм
Чувствительность микрофона	10 мВ
Импеданс громкоговорителей	
Внутреннего	
Внешнего	
Интеркома	
Мощной сирены	

Максимальная выходная мощность	
Встроенный динамик	2,0 Вт (на 8 Ом, к.н.и. 10%)
Динамик	4,0 Вт (на 4Ом, к.н.и. 10%)
Интерком динамик	4,0 Вт x 2 канала (на 4Ом, к.н.и. 10%)
Горн	25 Вт x 2 канала (на 4Ом, к.н.и. 10%)
Частота тревожного тона	150 – 850 Гц (настраивается шагом 50 Гц)

STANDARD HORIZON сохраняет право производить изменения в продукции на свое усмотрение.
Данная спецификация будет изменена без уведомления.